



ICA Digest 67

Edición 67

Octubre 2009

En esta edición:

- Del escritorio de la Editora 2
- Últimas Noticias 2
- Informe del Director General 3
- DIC 2009 4
- DIC cont. 5-6
- Noticias de las Naciones Unidas 7
- Actualidad de la Asamblea General 2009 8
- Actualidad de la AG cont. 9-10
- Noticias de las regiones 11
- Noticias de los Miembros 12
- Gente Cooperativa 13
- En memorial 14
- Nuevos miembros 15
- Calendario 16

Editora:

María Elena Chávez Hertig
chavez@ica.coop

Editores Asociados:
Melina Morrison
Suzanne Henderson
Barbara Cameron-Smith
www.ica.coop

Resistencia económica, sostenibilidad, cambio climático Asamblea General de la ACI 16-20 noviembre 2009

Ha surgido un claro líder, a raíz de la crisis mundial - cooperativos y el modelo cooperativo empresarial. Los delegados que asisten a la Asamblea General de la ACI de este año tendrán la oportunidad de aprender cómo las cooperativas han abordado a la crisis desde el punto de vista de la capacidad de recuperación económica, la práctica social y sostenible y ver el futuro de las cooperativas en este nuevo entorno económico. Sé parte de los debates durante los eventos cooperativos a lo largo de la semana en Ginebra, Suiza, desde el 16 al 20 de noviembre.

Bajo el tema, la Crisis Mundial – Oportunidad Cooperativa, y presentando al economista reconocido mundialmente, Jeremy Rifkin, como orador principal, la Asamblea tratará cómo las cooperativas enfrentan los desafíos económicos, así como los más grandes, la sostenibilidad y la amenaza climática, compartiendo las lecciones aprendidas y miran-

do hacia el futuro. ¿Cuáles son los nuevos retos de las cooperativas y cómo pueden las cooperativas aceptar las oportunidades que ofrecen estas crisis.



ica general assembly geneva 2009

Lo más destacado de los cinco días de eventos es el papel potencial de liderazgo para las cooperativas en un nuevo modelo económico que permitirá una distribución más equitativa de los recursos. Rifkin y otros oradores debatirán sobre cómo las cooperativas pueden

hacerse cargo de los recursos energéticos y crear alianzas para el desarrollo sostenible.

Los participantes aprenderán más sobre la investigación, encargada a la ACI (informe de la OIT, *Resistencia del modelo cooperativo empresarial en tiempos de crisis*) que encuentra de manera concluyente que la empresa cooperativa es más resistente en tiempos de crisis que otras formas de empresas.

El cambio climático también presentará en la Asamblea actualizaciones sobre las medidas concretas adoptadas en los planos regionales y nacionales.

Con un gran número de reuniones regionales, sectoriales y temáticas celebradas en conjunción con la Asamblea, este será verdaderamente un evento global cooperativo para no perderse!

Vaya a las páginas de la 8-10 para su guía de la Asamblea General, lo que hay y cómo inscribirse para el evento del año.

‘Impulsar la recuperación global a través de la empresa cooperativa’ - Día Internacional de las Cooperativas 2009

Día Internacional de las Cooperativas se celebró el 4 de julio de 2009 por cooperativistas de todo el mundo. En su mensaje para marcar el día, la ACI instó a sus miembros para fortalecer su compromiso con los principios y valores cooperativos y celebrar sus éxitos en estos tiempos difíciles.

La ACI eligió el tema, *Impulsar la recuperación global a través de la empresa cooperati-*

va, para llamar la atención a la evidencia sobre el aumento en la resistencia de las cooperativas ante la crisis.

‘El movimiento cooperativo encara una oportunidad sin precedentes. Debe asumir el reto para demostrar que el modelo cooperativo empresarial es una alternativa... que es el mejor modelo de empresa para el futuro.’ Lea el mensaje completo de ICA en: www.ica.coop/activities/



idc/2009.

Vea en las páginas 4-6 un informe sobre como el movimiento cooperativo marcó el Día Internacional de las Cooperativas 2009.



María-Elena Chávez Hertig, Subdirectora General de ACI

Del escritorio de la Editora

Esta edición continúa nuestra cobertura sobre la resistencia cooperativa y cómo las cooperativas se ajustan en los tiempos de modesta recuperación. También se centra en la importante Asamblea General de ACI que verá al futuro: a las oportunidades que la crisis ha ofrecido a la empresa cooperativa. Sin embargo, la Asamblea también estará eligiendo un nuevo Presidente y Consejo, por lo tanto, establecerá el futuro de la organización también.

El aumento de la sensibilización y la visibilidad cooperativa: principales objetivos de la ACI — se lograron en las celebraciones del Día Internacional de las Cooperativas 2009 como informamos en esta edición. El Año Internacional de las Cooperativas que actualmente se

encuentra en discusión en las Naciones Unidas puede proporcionar otra oportunidad y una que está oportunamente a tiempo. La ACI solicita el apoyo de todos los cooperadores abogando en sus gobiernos para hacer el Año una realidad.

También se destacó en esta edición el compromiso cooperativo al cambio climático. Cooperativas en Europa y América han asumido compromisos formales para tratar la amenaza de clima. Demostrando que la resolución del 2007 ha conducido a la acción en muchas partes de nuestro movimiento y un reconocimiento de que las cooperativas pueden brindar liderazgo. La Asamblea General de ACI abordará el tema con más detalle.

Informamos sobre algunos de

los eventos de la Asamblea General de la ACI y alentamos a todos a unirse con nosotros en Ginebra para lo que va a ser una Asamblea histórica.

Por último, ofrecemos información de los cambios de liderazgo dentro del movimiento. Rendimos homenaje a cooperadores que han fallecido. Reconocemos su invaluable contribución al movimiento y recordamos cómo ellos afectaron nuestras vidas de maneras muy personales.

Sabemos que ellos querrán que miremos hacia el futuro y aprovechar esta oportunidad única de la post-crisis para fortalecer nuestro alcance y la visibilidad. Esperamos verle en Ginebra en un nuevo capítulo de la historia de la ACI.

Últimas Noticias



Miembros de ACI: Inscribáse en la Asamblea General de la ACI y vote por el nuevo Consejo de la ACI

Ver:
www.ica.coop/calendar/ga2009/

Elecciones para el Consejo de la ACI — Candidatos

Los miembros de ACI votarán por un nuevo Presidente/a de ACI, tres Vicepresidentes y 18 nuevos miembros del Consejo el 20 de noviembre del 2009 en la Asamblea General de la ACI en Ginebra, Suiza. Los candidatos son:

Presidente/a

1. Dame Pauline Green, Reino Unido

Vicepresidentes ACI

1. *África*: Stanley Muchiri, Kenia
2. *Américas*: Ramón Imperial Zúñiga, México
3. *Asia-Pacífico*: Li Chungsheng, China

Miembros del Consejo de ACI en orden alfabético por nombre (15 para elegir)

1. Kathy Bardswick, Canadá

2. Deepak Prakash Baskoka, Nepal
3. Muhammad Sharif Bhariji, Pakistán
4. Won-Byung Choi, Corea
5. Jean-Claude Dettelleux, Francia
6. Steiner Dvergsdal, Noruega
7. Carlos Fissore, Argentina
8. Paul Hazen, Estados Unidos
9. Lennart Hjalmarson, Suecia
10. Surinder Kumar Jakhar, India
11. Evgeny Kuznetsov, Rusia
12. Mamoru Moteki, Japón
13. Maria Lourdes Ortellado Senra, Paraguay
14. Janusz Paszkowski, Polonia
15. Felice Scalvini, Italia
16. Seah Kian Peng, Singapur
17. Petar Ivanov Stefanov, Bulgaria

18. Tom Tar, Nigeria
19. İlhami Teke, Turquía
20. Americo Utumi, Brasil
21. Len Wardle, Reino Unido
22. Hajah Armi Haji Zainudin, Malasia

Representantes de Organizaciones Sectoriales ante el Consejo (2 para elegir)

1. Jean-Louis Bancel, Francia
2. Anne Santamäki, Finlandia

Representante de Juventud ante el Consejo (1 para elegir)

1. José Antonio Chávez Villanueva, México

Biografías de los candidatos y de la información de la elección estará disponible en el sitio web de ACI dentro de poco. Consulte www.ica.coop/calendar/ga2009/

Informe del Director General

Los últimos meses han sido difíciles para nosotros. El verano, a menudo un tiempo más tranquilo, fue particularmente así este año, en ausencia de Ivano Barberini. Se decidió esperar hasta la Asamblea General en noviembre antes de nombrar un nuevo Presidente, así que he tenido que viajar más de lo normal - pero sin el buen consejo de nuestro difunto Presidente. La muerte de Ivano ha sido agravada por el fallecimiento de nuestra muy apreciada colega, Marie-Claude Baan. Marie-Claude había estado con la ACI en Ginebra durante más de veinticinco años, sirviendo bajo el mando de varios presidentes y director generales. Su conocimiento de la ACI fue insuperable y su lealtad, compromiso y el apoyo a los colegas, sin igual. Ella es insustituible.

Pese a estos contratiempos, la importante labor de ACI continúa - Ivano y Marie-Claude no lo habrían deseado de otro modo. En particular, la Asamblea General está tomando forma, lista para Ginebra en noviembre. Es un año electoral y ya tenemos un número muy saludable de candidaturas para el Consejo.

Además, la mayoría de organizaciones sectoriales y comités temáticos celebrarán uno o dos eventos durante la Asamblea, y estoy muy agradecido a aquellos miembros que apoyan la AG. Especialmente espero con interés la presentación y discusiones del orador principal de la Asamblea, Jeremy Rifkin. Rifkin intentará desarrollar cómo el movimiento cooperativo puede enfrentar los desafíos económicos de hoy, la crisis energética y la amenaza del cambio climático. Estoy seguro de que todo esto animará a un gran número de delegados a que se registre, y las señales ya están ahí.

El Consejo de ACI en su reunión en Noruega consideró una serie de asuntos, no menos importantes, la organización de la Asamblea General. El Comité de Gobierno del Consejo está haciendo grandes progresos en la área de reestructuración restante, el de las organizaciones sectoriales y comités temáticos. El Consejo también aprobó la celebración de la EXPO 2010 de ACI en la India. Nuestros colegas cooperativas en la India han acordado apoyar la celebración de la EXPO 2010.

Es una muy buena noticia para asegurar una nueva sede, y estoy convencido de que esta es una iniciativa que tiene un futuro muy prometedor.

Durante el mes de octubre y la primera parte de noviembre, la ONU considerará la posibilidad de declarar el Año Internacional de las Cooperativas - probablemente en el 2012. Las señales actuales son muy fuertes, y así tenemos la esperanza de que el movimiento global pronto tenga una forma muy útil para mejorar seriamente su perfil en los próximos años.

Es importante no olvidar nunca nuestro principal objetivo - para mostrar cómo la empresa cooperativa no es sólo igual sino mejor que sus competidores de propiedad inversora en términos de buenas prácticas empresariales y éxito comercial. A pesar de los mejores intentos de los medios de comunicación para desviar la atención de las acciones de los codiciosos banqueros y las deficiencias del sistema actual, nosotros mismos debemos seguir insistiendo en la promoción global de nuestros valores y principios.

Informe del Director General



Iain Macdonald
Director General de
ACI

Cooperativas, prioridad en el Mercado Común Latinoamericano

En una fuerte declaración al Parlamento del MERCOSUR ("Mercado Común del Sur" de las Américas), el Presidente entrante, Juan José Domínguez (Uruguay), anunció que la economía social, con especial énfasis en el papel de las cooperativas, sería una prioridad política.

En su discurso pronunciado el 18 de agosto, para asumir la Presidencia del Parlamento del MERCOSUR, Domínguez

dijo que su principal proyecto era supervisar la evolución de los Estatutos de las Cooperativas del MERCOSUR e incitar al Consejo del Mercado Común para aprobar el estatuto para que los parlamentos nacionales puedan proceder a incorporarlo.

Domínguez también expresó su firme apoyo al inicio de un proceso entre agencias que culminará con una Conferencia para considerar la

inclusión de la Recomendación 193 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre la promoción de las cooperativas.

La Reunión Especializada de las Cooperativas del MERCOSUR (RECM), en la que participa la ACI-Américas, también convocó a seguir avanzando en la integración de las cooperativas en los procesos del MERCOSUR.



Juan José Domínguez
presidiendo el Parlamento
del MERCOSUR

DIC 2009



El Secretario General de las Naciones Unidas dice,

'Las cooperativas pueden ayudar a sacar al mundo de la recesión'



Ilustración basada en el trabajo artístico de ©iStockphoto.com/Florea Marius Catalin

'Impulsar la recuperación global a través de las cooperativas' - Día Internacional de las Cooperativas 2009 de las Naciones Unidas

Cooperativas de todo el mundo se unió a la ACI en la celebración del 87.º Día Internacional de las Cooperativas y el 15.º Día Internacional de las Cooperativas de las Naciones Unidas el 4 de julio de 2009.

El tema, *Impulsar la Recuperación Global a través de las Cooperativas*, se centró en la recuperación en lugar de la crisis. Se destacó el papel de las cooperativas en la promoción del crecimiento económico, así como los valores éticos - valores que han sido cuestionados durante la crisis alimentaria y financiera actual; y destacaron la forma en que las cooperativas contribuyen a la recuperación económica global.

Los Miembros de la ACI distribuyeron el mensaje de la ACI en sus lenguas natales a sus miembros y los responsables políticos. El mensaje de la ACI está disponible en inglés, francés, español, catalán vasco, italiano, japonés, portugués y muchos otros idiomas. Sin embargo, el mensaje de ACI tiene un alcance más amplio—ha sido solicitado por cooperativas no miembros, autoridades gubernamentales que tratan temas cooperativos, oficinas de información de las Naciones Unidas y otras organizaciones interesadas en el desarrollo cooperativo. Es la única manera de llegar a un amplio público y sensibilizar sobre el movimiento cooperativo.

En la capital Argentina, Buenos Aires, el crecimiento cooperativo fue el tema, cuando más de doscientos líderes cooperativos se reunieron para celebrar el DIC

y el cuarto aniversario del periódico, *Cooperar*. A aquellos reunidos se les dijo que el número de cooperativas en la Argentina esperaba un aumento repentino del 9% a casi el 20 % del PIB, en los próximos años.

La Cooperativa de Provisión y Comercialización de Servicios Comunitarios de Radiofusión (COLSECOR) en Argentina pidió a sus miembros compartir la visión y valores que potencialmente pueden transformar las empresas cooperativas en empresas totalmente diferentes, con un mensaje claro que el modelo cooperativo es la mejor alternativa para el futuro de la actividad comercial.

Carlos Garetto, Presidente de la Confederación Intercooperativa Agropecuaria (CONINAGRO) de Argentina dijo a sus miembros, 'Frente a la crisis que enfrenta Argentina, los valores de la cooperación asumen un papel cada vez más importante, brindando solidaridad, igualdad conjunta y un verdadero compromiso con todos los miembros.'

En Brasil, el miembro de la ACI, Organización de Cooperativas de Brasil celebró el día con seminarios, eventos y mensaje en todo el país. Uno de sus miembros, Organização das Cooperativas Estado de Santa Catarina publicó su declaración en YouTube (www.youtube.com/watch?v=OuwlgJFp1IU) brindando información sobre el movimiento alrededor del mundo y sobre las cooperativas en su estado.

Las organizaciones coopera-

tivas canadienses y miembros de la ACI, la Asociación Canadiense de Cooperativas (CCA), Conseil de la Coopération et de la Mutualité (CCM) se unieron a la Unión Central de Crédito del Canadá, al Instituto de Estudios Cooperativos de Columbia Británica y otros para centrar sus declaraciones sobre las ventajas de las cooperativas y uniones de crédito en tiempos económicos inciertos.

Carlos Palacino de Saludcoop, Colombia, hizo referencia a la resistencia cooperativa en Colombia en un evento nacional del DIC, organizado por CONFECOOP y ASCOOP, miembros de la ACI. El Sr. Palacino dijo que las cooperativas habían superado a las tasas de crecimiento nacionales en los últimos seis años y registraron un incremento en su membresía del 7 % anualmente.

Al otro lado del mundo en Uganda, el Ministro de Turismo, Comercio y de Industria, Mayor General Kahinda Otafire, instó a los ugandeses utilizar a las cooperativas en la recuperación de la economía: 'Las cooperativas han demostrado capacidad para brindar servicios vitales de salud, vivienda y finanzas. También han promovido la educación y la equidad de género, medio ambiente y derechos de los trabajadores', dijo.

Otros líderes políticos africanos destacaron la importancia de las cooperativas para el logro de objetivos de desarrollo de sus países. En Sudáfrica, el Primer Ministro de Ntuli y KwaZulu-Natal, el

'Impulsar la recuperación global a través de las cooperativas' (cont)

DIC 2009

Dr. Zweli Mkhize, quien inauguró en el Ayuntamiento de Pietermaritzburg las celebraciones que marcan el DIC 2009, dijo creer que el sector cooperativo refleja el espíritu de Ubuntu, 'Porque alienta a las personas para compartir sus ideas, conocimientos y recursos cuando persiguen sus iniciativas comerciales.' Dijo que el Gobierno de Sudáfrica considera el movimiento cooperativo como muy importante para la recuperación económica.

Hablando en las celebraciones del DIC llevadas a cabo en tierras de Nangwanda en Mtwara, límite con Mozambique, del 28 de junio al 4 de julio, el Presidente de Tanzania, Jakaya Mrisho Kikete, dijo que él esperaba que las cooperativas ayudarán a disminuir los impactos de la crisis financiera mundial.

El Ministerio de Comercio, Empresa y Cooperativas asociado al movimiento cooperativo marcaron el DIC durante quince días con la inauguración de almacenes de cooperativas, talleres y otros eventos. También se lanzó una revista cooperativa. El objetivo era aumentar la visibilidad cooperativa y sensibilizar al público en general sobre los principios, valores y la importancia del sector cooperativo.

El tema del DIC 2009 también fue una oportunidad para que las cooperativas destaquen la manera de promover la ética empresarial.

Ray Cassar, Director Ejecutivo de Koperattivi Malta dijo, 'En una cooperativa, un miembro tiene la certeza de



Ray Cassar, Director Ejecutivo de Koperattivi Malta

que él o ella está en un tipo de empresa de uno para todos y todos para uno. La implicación es que salvaguardar los puestos de trabajo es una prioridad, aun cuando significa que haya poca o ninguna ganancia. 'Las cooperativas han sobrevivido a la crisis, a diferencia de muchas otras empresas en industrias clave, concluyó Cassar.

El Presidente indonesio, Susilo Bambang Yudhoyono, en



Presidente indonesio, Susilo Bambang Yudhoyono y el Director Regional de ACI Asia-Pacífico, Shil-Kwan Lee

un discurso para conmemorar el Día de la Cooperativa en Indonesia, destacó la importancia de las cooperativas en la crisis actual. Advirtió que si la economía nacional no permitió que las cooperativas se desarrollaran, entonces los esfuerzos para reducir la pobreza, el desempleo y mejorar el bienestar del pueblo podrían ser obstaculizados: 'Las cooperativas, peque-

ñas y medianas, serían más importantes para la economía del país en el futuro, en medio de la creciente globalización de la economía,' dijo.

Las universidades también marcaron el Día con conferencias sobre cooperativas como ocurrió en el Colegio de la Cooperación, Banca y Administración en la Universidad de Kerala en la India.

Otras organizaciones programaron sus conmemoraciones especiales cooperativas para que coincidieran con el Día Internacional de las Cooperativas. En Venezuela, el DIC se celebró temprano, el 26 de junio, en reconocimiento de la fecha en 1975, cuando se constituyó la Cooperativa Nacional de Venezuela para dirigir las estaciones eléctricas regionales.

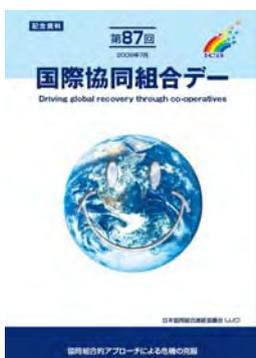
El nuevo Consejo de las Cooperativas coreanas fue lanzado el 3 de julio en la sede NACF, programada para las celebraciones del DIC. El Consejo está formado por seis miembros de la ACI: la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas (NACF), la Federación Nacional de las Cooperativas de Silvicultura, Federación Cooperativa de la Comunidad Crediticia de Corea e iCOOP Solidaridad de las Cooperativas de Consumo.



Lanzamiento del Consejo de Cooperativas Coreanas

DIC 2009

'Impulsar la recuperación global a través de las cooperativas' (cont.)



Poster del Movimiento Cooperativo Japonés para el DIC 2009

El Presidente investido, Choi Won-Byung, Presidente de NACF y miembro del Consejo de ACI dice, "Los cooperadores y empleados cooperativos deben recordar la importancia de los valores, principios y funciones cooperativas tomar la iniciativa para ayudar con los esfuerzos de recuperación de la crisis económica".

Los mismos temas fueron discutidos en una conferencia titulada *Renacimiento de la comunidad bajo la crisis económica y el nuevo papel de las cooperativas*, dada por el Dr. Naohiko Jinnō, profesor de la Universidad Kansei Gakuin, en la celebración del DIC en Tokio. El Comité Conjunto de Cooperativas de Japón organizó las celebraciones el 7 de julio.

Nuevamente fue destacado

el desempeño ejemplar de los bancos cooperativos, en el comunicado sobre el DIC publicado por los medios de comunicación, por la Asociación de Cooperativas Nueva Zelanda.

El Presidente de la Asociación de Cooperativas de Nueva Zelanda, Peter Macdougall, dijo, "En la crisis financiera actual las cooperativas y mutuales bancarias han mostrado más estabilidad y resistencia que sus homólogos de propiedad de inversores."

"Las instituciones de Nueva Zelanda, tales como la Sociedad de Inversión de Servicio Público (PSIS), SBS y Bancos TSB, así como afiliaciones a cooperativas de crédito y depósitos, crecerá a medida que Kiwis [sic] se cambian a cooperativas loca-

les y organizaciones financieras mutuales de confianza," dijo Macdougall.

Aunque a veces, las cooperativas tenían un bajo perfil, contribuyeron significativamente a la recuperación económica.

"En contraste con empresas propiedad de inversores que buscan maximizar los beneficios, a menudo obligando a reducir los costos laborales a través de subcontratación, las cooperativas limitan el rendimiento del capital, generan empleos cualificados y retienen beneficios localmente," concluyó.

Vea el mensaje del Día Internacional de la ACI y otros en el sitio Web de la ACI en:

www.ica.coop/activities/idc/2009

Coop. rusa expande puntos de venta al detalle a pesar de la crisis



La demanda de los consumidores en más de dos docenas de nuevas tiendas cooperativas ha sido buena a pesar de la crisis económica. El precio es atractivo, a menudo muy inferiores a los de otras cadenas de tiendas al detalle con énfasis en productos amigables con el medio ambiente cultivados en las zonas rurales.

La Unión Central de Rusia (Centrosoyuz) planea abrir sus

tienas al detalle a lo largo de las principales regiones de Rusia. Se puede decir sin exagerar que el nuevo proyecto de Centrosoyuz está a la vanguardia en el contexto ruso. Las nuevas cadenas de venta al detalle se iniciaron en medio de la actual crisis económica proporcionando mercados a las cooperativas y fabricantes rusos y contribuir a reducir el impacto de la crisis e incluso promover una recuperación temprana.

Según el jefe de la Unión Central de Rusia, Evgeny Kuznetsov, esta iniciativa es un ejemplo de economía social en práctica. Representa un sistema de solidaridad que fue creada sobre la base de cooperación de los consumidores para ayudar con la comercialización de productos agrícolas; une a las cadenas adqui-

sitivas, procesamiento y comercialización.

La iniciativa también se considera que contribuye a los planes de desarrollo general presentados por el Presidente de Rusia con relación a hacer que los servicios sociales sean más accesibles, apoyar actividades generadoras de ingresos y mejorar las condiciones de trabajo.

Además de los nuevos puntos de venta, la Unión Central ha abierto *Ferías de Fin de Semana*. Estas ferias (imagen izquierda) se celebran en cuatro distritos de Moscú y ofrecen a los compradores alimentos de alta calidad con un precio razonable que son todos suministrados por cooperativas de consumo. El futuro de este mercado es igualmente brillante.

Urgente llamado para ejercer presión para apoyo al Año Internacional de las Cooperativas de las Naciones Unidas

La ACI pide a sus miembros presionar a sus gobiernos para apoyar la propuesta del Año Internacional de las Cooperativas de las Naciones Unidas (AIC). Debates sobre el AIC iniciaron a principios de octubre en la 64 Asamblea General que se celebró en Nueva York (USA).

Tras un período corto para la discusión del informe del Secretario General 2009 sobre las cooperativas, los delegados comenzarán las negociaciones para llegar a un consenso sobre una resolución borrador para presentar para su aprobación final en las sesiones plenarias y cierre de la Asamblea General de las NU, que lo más probable tengan lugar a finales de noviembre o principios de diciembre.

Se solicitó a los miembros de ACI asegurar que sus gobiernos estén enterados de los debates, proporcionar información sobre los movimientos cooperativos en sus países y garantizar que sus delegados están plenamente informados acerca de cómo apoyar la iniciativa AIC.

En julio de 2009, el Secretario General de la ONU, en su informe bienal, "Cooperativas y desarrollo Social" reafirmó el importante papel de las cooperativas en el desarrollo económico, social y cultural.

A la luz de las crisis alimentarias y financieras mundiales, el informe sugiere que es un momento oportuno para proclamar el Año Internacional de las Cooperativas, para resaltar el papel fundamental que desempeñan.

Una resolución, "... examinar formas efectivas y medios de sensibilización al público acer-

ca del impacto socio-económico general de las cooperativas, incluyendo la conveniencia y la viabilidad de proclamar el Año Internacional de las Cooperativas,' fue aprobado por primera vez tras la discusión sobre Informe del Secretario General de las Naciones Unidas del 2007.

Por lo general las resoluciones sobre las cooperativas son aprobadas por consenso en base al texto acordado en las consultas informales. Por lo tanto, es importante que los gobiernos apoyen activamente la propuesta del Año Internacional de las Cooperativas, cuando la resolución se discuta este año.

La ACI ha participado en la elaboración de la iniciativa para la propuesta de AIC desde su creación. En el 2007, la ACI y el Comité para la Promoción y el Avance de las Cooperativas (COPAC) fueron consultados por un Estado miembro de las NU acerca de apoyar una propuesta para un Año Internacional de las Cooperativas. El Consejo de ACI después de la evaluación dio su pleno apoyo a la propuesta. La ACI también ha trabajado para brindar información para el informe del Secretario General de la ONU pidiendo a los miembros de la ACI responder un cuestionario sobre la conveniencia y viabilidad del Año Internacional y que ellos trabajen con sus gobiernos para asegurar una respuesta del Gobierno.

Como se informó en el *Digest 66*, la ACI fue invitada a participar en una reunión del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas, donde se debatió el AIC.

Hay muchas razones para apoyar la propuesta de un AIC: primeramente un AIC concientizará sobre las cooperativas y cómo benefician a sus miembros y contribuye a los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas que incluyen la eliminación de la pobreza.

Un AIC fomentará a la gente a organizarse en cooperativas como medidas de autoayuda para atender sus necesidades económicas y como un medio para el empoderamiento.

Un AIC provocará a los gobiernos y otros responsables políticos que establezcan políticas, leyes y regulaciones propicias para la formación y el crecimiento cooperativo. Por último, el Año promoverá la conciencia de la red mundial de cooperativas y sus esfuerzos en el desarrollo, democracia y el establecimiento de la paz en la comunidad.

El primer año disponible para AIC es 2011; sin embargo también se ha sugerido el 2012 para tener más tiempo para la planificación de actividades. El año será decidido por los delegados del Gobierno durante las negociaciones sobre el Año Internacional de las Cooperativas en octubre y noviembre.

El informe del Secretario General de las Naciones Unidas 2009 titulado, *Las cooperativas y el Desarrollo Social* (documento de referencia: A/64/132, del 13 de julio del 2009), está disponible en cinco idiomas: inglés, francés, español, ruso, árabe y chino.

Vea: www.copac.coop/publications/unpublications.html.

Noticias de las NU

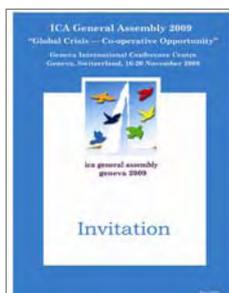


Presione a su Gobierno!

ACI ha escrito a todos los miembros solicitando acción inmediata para apoyar la propuesta del Año Internacional de las Cooperativas.

Para obtener más información, contacte a la Subdirectora General de ACI, María Elena Chávez Hertig: chavez@ica.coop

AG de ACI 2009



La Asamblea General y reuniones relacionadas se llevarán a cabo desde el 16 al 20 de noviembre del 2009 en Ginebra, Suiza.

Vea:
www.ica.coop/calendar/ga2009/



Jeremy Rifkin—Orador Principal de la AG de la ACI

Asamblea General de ACI 2009 'Crisis Mundial —Oportunidad Cooperativa'

Los desafíos sin precedentes de la crisis financiero mundial y la amenaza del cambio climático, han creado oportunidades cada vez mayores para que las cooperativas demuestren su disposición y capacidad para ofrecer resultados económicos, sociales y ambientales positivos para las poblaciones y las comunidades. En su capacidad de recuperación y crecimiento, las cooperativas están demostrando que son el mejor modelo empresarial para combinar el rendimiento del mercado y la finalidad social.

Las sesiones de la Asamblea General de la ACI del 19-20 de noviembre en Ginebra, Suiza, se centrarán en el relevante papel de las cooperativas en el nuevo entorno económico. La ACI sostiene que la capacidad de recuperación de las cooperativas es porque operan de acuerdo con los principios y valores cooperativos. La Asamblea General discutirá sobre 'la oportunidad cooperativa' desde tres perspectivas:



1. Hacia una Económica de Energía Sostenible ¿Cómo pueden hacerse cargo las cooperativas de los recursos energéticos? El profesor Jeremy Rifkin, Presidente de la Fundación sobre Tendencias Económicas y un notable economista y asesor de líderes en Europa y Estados Unidos, pronunciará su discurso de apertura el 19 de noviembre, reconociendo los nuevos progresos en recursos energéticos y las alianzas para el

desarrollo sostenible - el concepto "Tercera Revolución Industrial". Compartirá sus ideas sobre el papel clave de las cooperativas para hacer frente a la fusión económica global, la seguridad energética y el cambio climático e invitará al movimiento para ayudar a dar forma a un nuevo orden económico en función del beneficio mutuo, la preocupación medioambiental y un enfoque más ético del desarrollo. Un video clip de CNN de Rifkin presentando el concepto de la 'Tercera Revolución Industrial' se puede ver en: www.youtube.com/watch?v=vitxJrFb3Mw

2. La resistencia cooperativa



a la crisis mundial—¿Por qué el modelo cooperativo permitió la supervivencia y crecimiento de las cooperativas, incluso en esta época de desafío económico? Un informe sobre la capacidad de recuperación cooperativa establecerá el escenario para un examen del futuro del modelo cooperativo y los desafíos políticos que aguardan en términos de legislación, reglamentación y las normas de contabilidad.



3. Cambio climático y la res puesta de las cooperativas—¿Qué acción se ha tomado después de la resolución de la Asamblea General de la ACI 2007 sobre el Cambio Climático? Los miem-

bros de ACI han estado activos a nivel regional y nacional para enfrentar la amenaza climática a nivel político y práctico en todas



las regiones. La Asamblea tratará también temas estatutarios. Los miembros elegirán el nuevo Consejo de ACI, incluyendo el Presidente de la ACI y tres Vicepresidentes de ACI. Los miembros considerarán las enmiendas al Estatuto y el Reglamento de la ACI, se les solicitará aprobar el Reglamento de la ACI Américas y una serie de resoluciones relacionadas con el tema de la Asamblea.

También se les brindará una serie de informes sobre actividades de la ACI, incluyendo un informe sobre el éxito reconocimiento de la diferencia cooperativa en las Normas Internacionales de Contabilidad. Se informará a los miembros sobre los esfuerzos continuos para implementar la reestructuración de la ACI con un informe sobre "sectorización".

Esta Asamblea General será dedicada a la memoria del Presidente de ACI, Ivano Barberini, también será conferido póstumamente el Premio Pioneros de Rochdale (vea más en la página).

Más información sobre las actividades de la Asamblea incluyendo el registro de la reunión y reservación de hotel en-línea en on-line meeting registration and hotel reservations at: www.ica.coop/calendar/ga2009/.

Premio Pioneros de Rochdale 2009 - Ivano Barberini honrado

AG de ACI
2009



En el 2000, el Consejo de ACI estableció el Premio Pioneros de Rochdale, otorgado en reconocimiento a una persona o, en circunstancias especiales, una organización cooperativa, por haber contribuido en actividades cooperativas innova-

doras y financieramente sostenibles, que hayan beneficiado considerablemente a sus miembros.

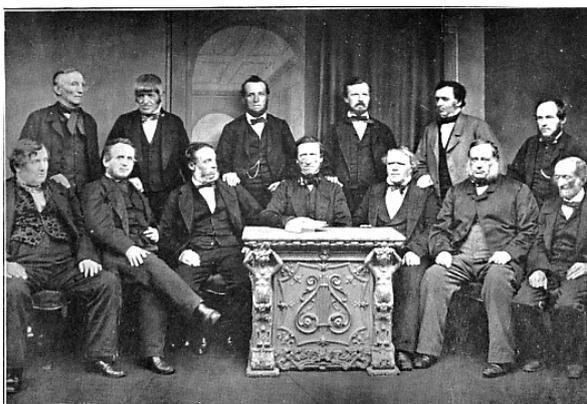
En la Asamblea, el Premio Pionero de Rochdale 2009 será otorgado póstumamente a Ivano Barberini por su contribución y legado a lo largo de su vida para el movimiento cooperativo del mundo. Lea más: www.ica.coop/calendar/ga2009/ga2009-rochdale-award.pdf

Poco antes de su muerte, Ivano Barberini completó un libro sobre cooperación.

En la frase final de su libro, Ivano escribió: 'El compromiso, el espíritu de sacrificio y la falta de interés personal han sido recompensados con preciosos tesoros - autoestima, libertad para actuar, el

sentimiento de ser socialmente útil... Y es todo esto, que da un sentido a la vida, hace que valga la pena vivir'.

El libro de Barberini se pondrá a disposición de los delegados en la Asamblea. Está dedicado, 'Para los niños pobres del mundo: Que encuentren las respuestas a su demanda de un futuro'.



Los originales Pioneros de Rochdale

Estrategia de Equidad de Género de ACI: 10 años después ...

Las mujeres son el motor económico del futuro de acuerdo con un estudio reciente realizado por Goldman Sachs. Los estudios confirman el papel vital de la mujer en el mercado; son la mayor oportunidad comercial de nuestro tiempo y algunos incluso dicen que las mujeres pueden salvar al mundo de la recesión. Otros estudios sugieren que, a medida que las mujeres obtienen más oportunidades para influir en la toma de decisiones, es probable que también cambien las tendencias de gastar en cosas que están vinculadas al bienestar humano—educación, asistencia sanitaria, etc.—gastar en lo que realmente importa—el pueblo.

La estrategia de Equidad de Género de la ACI adoptada en el 2000 tenía conclusiones similares: las cooperativas

deben adoptar la equidad de género no sólo porque es lo que hay que hacer, sino también es económicamente inteligente. Diez años más tarde, la ACI y su Comité de Género quieren saber qué progreso se ha hecho y dificultades siguen habiendo para lograr la equidad de género en las cooperativas.

Una encuesta se envió a todos los miembros de la ACI en agosto pidiéndoles brindar información y datos actualizados sobre el progreso de la equidad de género. La información se presentará en la Conferencia de Equidad de Género de la ACI, *Crisis Mundial: Oportunidad de Género?*, que se celebrará el 17 de noviembre del 2009 en conjunción con la Asamblea General de ACI en Ginebra, Suiza.

Los oradores principales incluirán a representantes de la Organización de la Cooperación Económica y Desarrollo (OCDE) y la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), así como la Vicepresidenta de ACI para Europa, Dame Pauline Green. Se presentarán buenas prácticas y actualizaciones sobre los progresos realizados por miembros de ACI. Más información estará disponible próximamente en el sitio Web del CEG de la ACI www.ica.coop/gender.

La Estrategia de Género 2000 de la ACI está disponible en el sitio Web de ACI en www.ica.coop/coop/2000-gender-strategy.pdf.

El Estudio de Género puede descargarse desde el sitio Web de Equidad de Género de ACI www.ica.coop/gender.



AG de ACI 2009



Bancos Cooperativos contribuyen al crecimiento verde

La Cooperativa Internacional de la Asociación Bancaria (ICBA) discutirá soluciones de "crecimiento verde" para luchar contra el calentamiento global y satisfacer las necesidades de energía en su seminario anual. La *Contribución de los Bancos Cooperativos con el Crecimiento Verde* se celebrará el 18 de noviembre del 2009, justo antes de la Asamblea General en Ginebra.

Este nuevo modelo de crecimiento es una solución al cambio climático y una oportunidad para la inversión a largo plazo y construcción de relaciones entre los inversores y pequeñas y medianas empresas

International Co-operative Banking Association
Association Internationale des Banques Coopératives
Asociación Internacional de los Bancos Cooperativos



(PYMEs).

Los bancos cooperativos tienen experiencia específica en este ámbito. Pueden contribuir al adoptar una política de crédito ambiental, financiación de las empresas ambientales innovadoras y eficaces, establecer o invertir en fondos de inversión de medio ambiente y mejorar su rendimiento ambiental a través de la mejor administración de los recursos naturales (gas y electricidad), por lo tanto, reducir su impacto sobre el medio ambiente.

El seminario de ICBA será una oportunidad para que los delegados evalúen proyectos innovadores desarrollados por los bancos cooperativos e identificar buenas prácticas y estrategias para contribuir al "crecimiento verde".

El seminario de ICBA está abierto a todos los delegados de la Asamblea General de ICA.

Para más información, www.icba.coop/activities/seminaire-aibc-2009.html



CICOPA renueva sus objetivos de sostenibilidad

CICOPA, la Organización Internacional de Cooperativas Industrial, Artesanal y Productores de Servicio, celebrará una reunión de Asamblea General, Seminario y el reunión Ejecutiva el 17 y 18 de noviembre del 2009 en el marco de la Asamblea General de la ACI.

El seminario de CICOPA el 18 de noviembre se centrará en cómo las cooperativas industriales, de servicio, sociales y de artesanos contribuyen a un medio ambiente sostenible.

Se presentarán ejemplos de mejores prácticas de ahorro de energía, reducción de los residuos y el compromiso directo con las actividades relacionadas con el medio ambiente.

El evento es una oportunidad para analizar las acciones y contribuciones de cooperativas industriales y de servicios y para intercambiar ideas y renovar el compromiso de los objetivos de sostenibilidad.

CICOPA dijo, en vista de los

principales compromisos, ya es hora de que sus cooperativas evalúen qué posición tienen y cómo pueden contribuir a un futuro sostenible.

Aquellos delegados de la Asamblea General de la ACI interesados en participar, deben registrarse para el seminario poniéndose en contacto con Olivier Biron en la Secretaría de CICOPA:

cicopa@cicopa.coop.

Más información:

www.cicopa.coop



Premio Mundial Dotcoop será presentado en la AG de ACI

Con casi cuarenta inscripciones en el primer Premio Mundial de dotCoop por la Excelencia Cooperativa, el panel internacional de jueces enfrentó decisiones difíciles en la selección de los primeros tres ganadores. Este nuevo premio se concentra en la identificación de cooperativas de todo el mundo que utilizan los principios y valores cooperativos para crear organizacio-

nes exitosas.

Interesantes inscripciones vinieron de todos los continentes (excepto la Antártida!) y de casi todo sector cooperativo. Las cooperativas brindaron una variedad de materiales, incluidos videos y folletos, para ilustrar cómo educan continuamente a sus miembros y la comunidad sobre el marco ético que guía las organizacio-

nes cooperativas. A causa del nivel superior de las inscripciones, los jueces también deciden reconocer a más concursantes con Menciones Honoríficas y Reconocimientos Especiales que serán anunciados al mismo tiempo que los ganadores de la tres categoría en la Asamblea General de la ACI en Ginebra.

Vea www.globalawards.coop para más información.

Cooperativas europeas ACT! sobre el cambio climático

ACT! Cooperativas abordan la *Amenaza del Clima* — lanzado por Cooperativas Europa en su Asamblea General en Sofía, Bulgaria, en junio— insta a las naciones europeas a tomar medidas para reducir la amenaza de cambio climático.

ACT! es una unidad autofinanciada dentro de Cooperativas Europa, destinada a coordinar y promover las actividades por el clima de cooperativas en Europa. La Conferencia Mundial sobre el cambio climático en Copenhague en diciembre del 2009 es crucial, y la Unión Europea tendrá un importante mensaje en esta Cumbre. ACT! alienta a cooperativas para hacer campaña a favor de la UE para establecer fuertes metas en la reducción de carbono y trabajar hacia un efectivo acuerdo de Copenhague.

Un nuevo sitio Web, www.accionclimate.coop. Mientras que la mayor parte del

[accionclimate.coop](http://www.accionclimate.coop) una petición en-línea se presentó en vivo el 21 de septiembre, coincidiendo con una semana de actividad de cambio climático organizada por las Naciones Unidas para la reunión del G20. La petición permite a las cooperativas registrar su apoyo a un acuerdo para una Justo, Ambicioso y Vinculante (FAB) en Copenhague

La petición se enviará a las Naciones Unidas como parte de su petición global "Sellar el Acuerdo 2009" y a los Jefes de Gobierno, miembros del Parlamento Europeo y los miembros de la ACI. Los Cooperadores en Europa deben firmar rápidamente para influir en importantes reuniones de la UE que tiene lugar a finales de octubre para decidir sobre la postura de la UE en Copenhague.

debate político tiene que ver con los objetivos de reducción de carbono para 2020 y 2050, ACT! alienta a todos a comenzar a reducir sus emisiones tan pronto como sea posible. El sitio Web de ACT! Presenta y apoya la campaña 10:10 www.1010.coop que pide a organizaciones e individuos para reducir las emisiones en un diez por ciento en 2010, como un paso hacia la reducción de las emisiones que sean necesarias.

ACT! es un seguimiento a la resolución de ACI, " Cambio Climático: Nuestro Compromiso Cooperativo " aprobada en el 2007.

Para obtener más información puede ponerse en contacto con ACT! Director Bob Burlton: bobburlton.climatehreat@coopseurope.coop

Cambio Climático



‘Esperamos que se motive a ver el trabajo que se está llevando a cabo para garantizar que la voz cooperativa sobre la amenaza del clima sea escuchada en los lugares adecuados y sea efectiva.’

Miembros de ACI Américas firman el “Pacto Verde Coop ”

El Pacto Verde Cooperativo: *Un compromiso con el Planeta Tierra* fue firmado por los miembros de la ACI Américas durante la I Cumbre Cooperativa de las Américas el 24 de septiembre del 2009 en Guadalajara, México.

En presencia de más de 1.200 cooperadores del Norte, Centro y Sudamérica, los miembros de la ACI en la región reconocieron que el deterioro del medio ambiente, reflejado en fenómenos como el calentamiento global, el agotamiento de los recursos naturales incluyendo la deforestación, la contaminación del agua y aire, y la destrucción de la diversidad biológica reflejan la necesidad de actuar de la ACI Américas. Recordando a los miembros sobre la Resolución sobre el Cambio Climá-

tico de la Asamblea General de ACI del 2007, los miembros de la ACI Américas se han comprometido concretamente a:

1. Tomar acciones tanto dentro de sus organizaciones y el movimiento, así como fuera del movimiento para preservar el medio ambiente más allá de lo que se espera por ley, demostrando su liderazgo y como un signo de su verdadera responsabilidad cooperativa.
2. Incluir preocupaciones ambientales por el medio ambiente en la conducta cotidiana de las empresas y como parte de sus estrategias comerciales competitivas.
3. Brindar apoyo institucional, dentro de las posibilidades de la ACI Américas, a las organizaciones miembros a

abordar los temas ambientales.

4. Difundir información sobre eventos relacionados con la conservación del medio ambiente y recursos naturales.

5. Adoptar la siguiente logo distintivo (foto la izquierda) desarrollado por la Confederación de Cooperativas Colombiana (CONFECOOP), al aprobar su Pacto Verde en el 2008, que será utilizado por las cooperativas para señalar las medidas adoptadas de conformidad con el Pacto de Verde.

ACI Américas desarrollará una estrategia para su aprobación por el Consejo de ACI Américas en diciembre sobre la forma de garantizar acciones efectivas.

Más información: info@aciamericas.coop



Logo que será utilizado por las cooperativas en la región Americana por acciones tomadas para implementar el “Pacto Verde Cooperativo: Un Compromiso con el Planeta Tierra”

Noticias de los Miembros **Irán, Vietnam, Tailandia siembran semillas de colaboración**

La Cámara Central de Cooperativas de Irán (ICCC) ha firmado un Memorando de Entendimiento (MOU) con la Unión de Cooperativas de Vietnam y también con la Liga de Cooperativas de Tailandia, para impulsar la cooperación en los sectores de producción y económicos entre las regiones.

Informando sobre el Pacto Irán-Tailandia, Hossein Rahmani, Secretario General de la ICCC dijo, 'El acuerdo consta de 12 artículos tales como la celebración de exposiciones cooperativas en ambos países, fomentar la inversión en cooperativas de Irán y Tailandia y apoyar un aumento en el comercio electrónico

entre las cooperativas de ambas regiones.' Otros objetivos son la capacitación conjunta y el intercambio de la investigación. El MOU muestra el beneficio en la membresía de la ACI—reunir a las cooperativas, que entonces desarrollan oportunidades comerciales y otra colaboración.

Legacoop lidera en medio ambiente

Legacoop de Italia ha iniciado un proyecto nacional sobre el medio ambiente y energía llamado 'CooperAmbiente'. Ahora está organizando la participación en Ecomondo-Keyenergy, una feria de energía y tecnologías medioambientales, será celebrada del 28-30 de octubre en Rímni, Italia.

La feria es una oportunidad de escuchar oradores internacionales, el *Informe Stern sobre Cambio Climático* autor, Sir Nicholas Stern y el economista estadounidense y ganador del Premio Nobel 2007, Erik Maskin. Hablarán representantes políticos, incluyendo el Ministro de Medio Ambiente italiano y el Presidente de la

Federación de Industria italiana.

Contacte a: Stefania Marcone, Jefe de la Oficina de Relaciones Internacionales y Políticas Europea y Vanni Rinaldi, Coordinador de CooperAmbiente:

s.marcone@legacoop.coop,
v.rinaldi@legacoop.coop

'Salón de la Fama' virtual de ACC



El pionero de la cooperativa de crédito, Alphonse Desjardins, ha sido nombrado el Más Grande Cooperador de la historia canadiense e incorporado en el Salón de la Fama Cooperativa virtual canadiense, ubicado en el sitio Web de la Asociación Canadiense de Cooperativas

(CCA): www.coopscanada.coop/public_html/hof/

El sitio reconoce los logros sobresalientes de cooperadores canadienses. A principios de este año, fueron solicitadas las candidaturas de los pioneros que se cree que han hecho contribuciones significativas y duraderas para el desarrollo de las cooperativas canadienses. Otra

de las celebraciones del centenario de la CCA fue el lanzamiento de un libro titulado, *Un Siglo de Cooperación*, por el eminente historiador cooperativista y galardonado con el Premio de los Pioneros de Rochdale, Prof. Ian MacPherson.

El libro puede ser ordenado en el sitio Web de la CCA: www.coopscanada.coop

La crisis alimentaria mayor preocupación de ACDI/VOCA



ACDI/VOCA de los Estados Unidos ha declarado la seguridad alimentaria como su área de práctica más reciente. Carl Leonard, Presidente de ACDI/VOCA y Presidente de la Alianza de

las 14-ONG para la Seguridad Alimentaria Mundial, dijo la crisis alimentaria ilustra crudamente cuán vulnerables son los pobres: "Dado que los medios de subsistencia de la gran mayoría de los pobres del mundo es en función de la agricultura, el desarrollo agrícola de base amplia es el único camino sostenible de la seguridad

alimentaria," dijo. Con sede en Washington DC, ACDI/VOCA, promueve oportunidades económicas para cooperativas y las comunidades a través de la aplicación de las sanas prácticas comerciales. Tiene unos 70 proyectos en 40 países e ingresos de 110 millones de dólares. Visita su actualizado sitio Web: www.acdivoca.org

Nuevo liderazgo en COOPERAR, Argentina

Argentina COOPERAR eligió un nuevo Presidente, Edgardo Form (foto a la derecha), el 17 de julio, en lugar de Juan Carlos Fissore. Fissore, un miembro de la ACI Américas, presidirá el



Servicio de Relaciones Internacionales de COOPERAR. Para obtener información sobre la nueva Junta de COOPERAR vea: www.sitiocooperativo.com.ar/notas.asp?idNota=3155

Gente Cooperativa

UNIMED Brasil da la bienvenida a Aquino

UNIMED de Brasil tiene un nuevo Presidente. El Dr. Eudes de Freitas Aquino (foto a la derecha) fue electo para servir a partir del 2009—2013. Él reemplaza a Celso Barros, que ahora dirigirá UNIMED-Río.



UNIMED tiene 377 cooperativas médicas y brinda atención médica a más de 15,4 millones de personas.

Para más información www.unimed.com.br

NCUI India elige a Manchanda

Anita Manchanda (foto a la derecha), fue nombrada Directora Ejecutiva de la Unión Cooperativa Nacional de India (NCUI) en agosto tras el retiro de Bhagwati Prasad el 31 de

julio. Prasad sigue estando activo dentro de la ACI como Copresidente de la Comisión de Recursos Humanos de la ACI.

NCUI es la organización cúpula de integración del movimiento cooperativo indio reuniendo a más de 200 millones de cooperadores en un número de federaciones nacionales.



Nagato se une a JWCU

Yuzo Nagato (foto a la derecha) es el nuevo Presidente de la Unión de Cooperativas de Trabajo Japonesas (JWCU). Nagato fue elegido en la 30ava Asamblea General de JWCU, reemplazando Nao-

michi Furutani.

'Mientras las principales empresas enfrentan la quiebra y el déficit, las cooperativas de trabajo asociado se están convirtiendo en los jugadores universales en nuestra

sociedad como creadores de puestos de trabajo que hacen contribuciones reales a las comunidades y vidas humanas,' dijo Nagato.

Lea más: <http://english.roukyou.gr.jp/index.html>



Líder de consumo se une a Cooperativas Reino Unido

Cooperativas del RU comunicó su nuevo Jefe Ejecutivo, Ed Mayo (foto a la derecha) se hará cargo tras el retiro de Dame Pauline Green, Vicepresidente de ACI para Europa y Co-Presidente de Cooperativas Europa.

Como Jefe Ejecutivo de Enfoque Consumidor, Mayo ayudó a establecer la Marca de Comercio Justo.

'En el clima económico actual, veo más interés que nunca en los modelos de propiedad

cooperativa y mutuales...

Me siento privilegiado de tomar las riendas en Cooperativas del RU en un momento tan importante,' dijo Mayo.



Nuevo representante de ACI en el Consejo de dotcoop

Teo Say Hong (foto a la derecha), miembro del Consejo de ACI, Presidente del Comité de Juventud en la Federación Nacional de Cooperativas de Singapur y Coordinador de la

Red de Jóvenes de ACI, es el nuevo representante de ACI en la Junta de Administradores de dotcoop. Se unió en el Consejo de Administración a Erbin Crowell por UK, co-

operativa Fondo de Nueva Inglaterra, Estados Unidos y miembro del Consejo NCBA y Alan Miller, director técnico, sociedad cooperativa de Midcounties, recién elegido.



En Memoria de



Marie-Claude Baan-Sonzini

Con gran tristeza la ACI anuncia el fallecimiento de una querida amiga y apreciada colega, Marie-Claude Baan-Sonzini (foto a la izquierda), quien murió pacíficamente el 30 de junio, tras una valiente lucha contra el cáncer.

Marie-Claude fue el miembro del personal más antiguo de la ACI y un pilar de la Oficina de Ginebra. Más de 25 años de servicio dedicado, Marie-Claude trabajó en muchos departamentos de la ACI, incluyendo el Servicio de Materiales de Educación Cooperativa (CEMAS), servicios de desarrollo y mem-

bresía, administración y gestión de bases de datos.

Marie-Claude fue un valioso miembro del equipo de ACI y será extrañada enormemente. Colegas y amigos han destacado su dedicación y trabajo duro, su espíritu de colega, amabilidad, paciencia y sinceridad. Esta pequeña muestra de numerosos tributos que han llegado de todo el mundo, son testimonio de la alta estima que se le tenía a Marie-Claude:

'Era una maravillosa persona en todas formas, una parte de la historia de la ACI, sin duda, acabará con su fallecimiento.'

'Marie-Claude fue piedra angular de apoyo y duro silencioso trabajo. Sé que le echaremos mucho de menos.'

"Siempre fue muy amable y agradecemos mucho sus actividades y carácter positivo".

"El fallecimiento de Marie-Claude es una pérdida para el mundo cooperativo".

ICA desea expresar su más sincero pésame a las familias de Baan y Sonzini — en particular a su esposo y dos hijos.



Agustín Kang

Con profundo pesar, la ACI anuncia el fallecimiento del pionero coreano de la cooperativa de crédito, Agustín Kang (foto a la izquierda), quien murió pacíficamente, a los 85 años, de complicaciones de un derrame cerebral el 22 de agosto. Kang comenzó a promover las cooperativas de crédito en Asia, cuando se unió a la Asociación Nacional de Cooperativas de Crédito (CUNA). Fue el Gerente de la región de Asia del Consejo Mundial Cooperativas de Crédito (WOCCU) en 1970 y fue Subdirector General de

la Asociación de Confederación de Cooperativas de Crédito de Asia (ACCU) desde 1971 hasta 1983.

Él inspiró a muchos líderes de cooperativas de crédito para asumir el reto de organizar las cooperativas de crédito y las federaciones nacionales que ahora sirven a millones de personas en Asia. Kang recibió el Premio de Reconocimiento de ACCU en 1985— el primero en recibir este prestigioso honor.

En 1981 recibió el Premio Ramón Magsaysay en Entendi-

miento Internacional, por su democracia práctica y utilización de la cooperación regional para fomentar económicamente y humanamente una sana cooperativa de crédito.

Kang nació en 1923, fue educado en Chinnampo, en lo que se convirtió en Corea del Norte. En 1951 huyó al Sur durante la Guerra de Corea. Su profundo compromiso con los valores cristianos en la vida cotidiana estaba en el centro de sus continuos esfuerzos para hacer cooperativas crediticias entidades eficaces para vivir mejor.



Abdul Rahim Abu Bakar

La Organización Nacional de Cooperativas de Malasia (ANGKASA), con gran tristeza anuncia la repentina muerte de Dato ' HJ Abdul Rahim Abu Bakaron (foto a la izquierda), el 24 de septiembre, después de sólo nueve meses como Presidente de la organización. A pesar de su corto mandato,

Abdul Rahim brindó a ANGKASA su vasta experiencia sobre el movimiento cooperativo.

El Ministro de Agricultura y Agroindustria de Malasia, Datuk Noh Omar, elogió el servicio de Abdul Rahim a su país: "He admirado siempre sus elevados valores y lu-

chas. A pesar de proceder de una familia pobre, consiguió un gran éxito," dijo.

El Vicepresidente de ANGKASA, el Dr. Mohd Ali Baharum, (miembro del Comité permanente de ACI-AP) será Presidente interino hasta la próxima reunión de la AG en diciembre.

Bienvenida a los nuevos miembros a la familia de ACI

ACI da la bienvenida a los más nuevos miembros y miembros asociados.

Miembros

Co-operative Council of Ghana (GCC) es el órgano cúpula de integración del movimiento cooperativo de Ghana, promoviendo el desarrollo cooperativo y también prestando servicios a las empresas no cooperativas. Representa 14 asociaciones y más de 1,5 millones de miembros.

Cooperativa Crl Francisco Bolognesi Ltda. (CAC FB) del Perú es una cooperativa de ahorro y crédito supervisada por la Federación Nacional de cooperativa de ahorro y crédito (FENACREP). Fue fundada en 1970 y brinda a los más de 14.000 miembros con servicios financieros. CAC FB tiene depósitos de casi 4 millones de dólares (1,4 millones de francos suizos): www.cacbolognesi.com.pe

Republican Union of Consumer Societies (Soyuz Tadjikmatlubot) de Tayikistán une y coordina las actividades de las sociedades de consumo regionales y sus sindicatos. También promueve el movimiento cooperativo a nivel nacional. En el 2007, tenía 30 sociedades miembros representando a cerca de 20.000 personas.

Caja Morelia Valladolid

Federación Nacional de propietarios de bosques Asociaciones Cooperativas (Japón) tiene un nuevo Presidente, Shigenori Miyazakion, elegido el 23 de junio del 2009.

de México promueve el desarrollo socioeconómico de sus miembros a través de servicios financieros de alta calidad. Es la segunda mayor cooperativa en México, con más de 250.000 miembros: www.cajamorelia.com.mx

National Association of Building Co-operatives (NABCo) es la Federación de desarrollo del movimiento de cooperativas de vivienda en Irlanda. Su membresía consta de cooperativas de vivienda locales y las sociedades cooperativas de vivienda distritales. Más información: www.nabco.ie

Cooperativa Policial de Ahorro y Crédito (COPAC) de Uruguay es una cooperativa ahorro y crédito que ofrece préstamos y otros servicios financieros a las personas afiliadas a un servicio de seguridad nacional, como la policía o las fuerzas armadas. Representa unos 24.000 miembros: www.copac.com.uy

National Federation of Fishermen's Co-operatives Ltd (FISHCOPFED) de India desarrollan cooperativas de pesca y proporciona el desarrollo de capacidad y soporte de mercadeo para la exportación. FISHCOPFED representa unos 100.000 pescadores indios. Ver más información: www.fishcopfed.org

National Association of Mongolian Agricultural

La nueva dirección de la Cámara Central de Cooperativas de Irán (ICCC) es: No. 13, Corner of Vezvaei St, Malek St, Dr. Shariati St, Tehran, IRAN
Tel: +98-2188475013 (14)
Asuntos Int.: +98-2188475023

C o - o p e r a t i v e s (NAMAC), anteriormente, el Consejo Supremo de Cooperativas Agrícolas, representa los intereses de cooperativas agrícolas ante el Gobierno y ayuda a asegurar que las poblaciones rurales tengan fuentes de alimentos y productos consumibles. NAMAC representa a 80.000 miembros y 360 cooperativas primarias. Consulte: www.namac.nm

Miembros asociados

The Plunkett Foundation (RU) se une a la ACI, apoya a las cooperativas y empresas sociales en las comunidades rurales en todo el mundo, ayudándoles a implementar soluciones prácticas a los desafíos que enfrentan. También aboga por un entorno propicio para el desarrollo de cooperativas rurales. La Fundación Plunkett era miembro de la organización sectorial de la ACI, la Organización Internacional de Cooperativas Agrícolas (OACI). Más información en: www.plunkett.co.uk

The Central Housing Co-operative Union of Egypt apoya a sus miembros con la administración, asesoramiento jurídico, defensa y contratos de vivienda. La Unión representa 2.370 sociedades con 2,5 millones de miembros. Se convertirá en miembro pleno en tres o cinco años. Más información en: www.housingunion.net

Koperattivi Malta es el nuevo nombre de la Organización cúpula de integración de las Cooperativas Maltesas, situada en: 18 St Francis St
Balzan BZN 1421, Malta
Tel: +356-21484835

Nuevos miembros



Las nuevas estadísticas de membresía de ACI son 230 organizaciones miembros - es decir, 205 miembros y 25 miembros asociados de 89 países.



Noticias en breve



ALIANZA
COOPERATIVA
INTERNACIONAL

ACI
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Ginebra, Suiza
Tel +41 22 929 8888
Fax + 41 22 798 4122
Sitio Web:
www.ica.coop

www.ica.coop

Más eventos:
[Calendario de eventos
de ACI & actividades
cooperativas relaciona-
das](#)

Copias de los ICA
Digest están archi-
vadas en el sitio
Web de ACI
www.ica.coop

Calendario de eventos de ACI 2009 y actividades cooperativas relacionadas

2009

- 22-24 octubre 9na Conferencia Ministerial Cooperativa de ACI África, Nairobi (Kenia) imbsen@ica.coop
- 27 octubre Reunión del Consejo de Cooperativas Europa, Bruselas (Bélgica) office@coopseurope.coop
- 15-16 noviembre Asamblea General de ACI, Ginebra (Suiza)
- 16-18 noviembre Reuniones de las Organizaciones Sectoriales de ACI y Comités Temáticos en combinación con la Asamblea General de ACI, Ginebra (Suiza) www.ica.coop/calendar/ para el listado completo.
- 19-20 noviembre Asamblea General de ACI, *Crisis Global: Oportunidad Cooperativa*, Ginebra (Suiza) www.ica.coop/calendar/ga2009
- 21 noviembre Reunión del nuevo Consejo de ACI electo, Ginebra, (Suiza)
- 10-11 diciembre Reunión del Consejo Regional de ACI Américas, Cali (Colombia) info@aciamericas.coop
- 14 diciembre Reunión del Comité Ejecutivo de Cooperativas Europa, Bruselas (Bélgica) office@coopseurope.coop

2010

- Marzo Reunión del Consejo de ACI (*provisional*)
- 19 abril Asamblea Regional Europea de Cooperativas Europa y Convención Europea, Moscú (Rusia) www.coopseurope.coop
- Octubre Asamblea Regional de ACI Asia-Pacífico y Reunión del Consejo de ACI, China
- Diciembre ACI Expo 2010, India www.icaexpo.coop

2011

- Asamblea General de ACI